

Rundbrev

NR. 1, 2017



KYRKAN PÅ
GOTT HUMÖR!

Svenska kyrkan 
ZÜRICH-BASEL

Är du vår nya kollega?

Vi söker dig som:

- Har tidigare erfarenhet av telefonförsäljning och som älskar att göra affärer.
- Du tycker om att bygga och utveckla kundrelationer.
- Du är en vinnarskalle samtidigt som du är prestigelös och gärna jobbar hårt och delar med dig av dina idéer och erfarenheter.
- Du är strukturerad, driven, lösningsorienterad och självgående.
- Du är stresstålig och har positiv energi.
- Du talar flytande engelska och har antingen svenska eller danska som modersmål. Talar du även tyska är detta ett stort plus!

Vi erbjuder:

- Ett varierande säljjobb med fokus på kunderna och deras behov.
- Ett motiverat team med lång erfarenhet som hjälper dig att lyckas i rollen som mediasäljare. Vi sporrar varandra till högre siffror och ser till att alla jobbar mot samma mål, och vi har roligt under tiden!
- Stor möjlighet att påverka din egen lön då du har en fast grundlön och ett provisionssystem utan tak.
- Utvecklingsmöjligheter och en karriär inom företaget. Beroende på dina tidigare erfarenheter kan du arbeta mer med exempelvis våra digitala produkter eller inrikta dig mer mot en specifik målgrupp.

NextMedia är ett specialtidningsförlag med kontor i Zug, Schweiz. Vi producerar externa kund- och specialtidningar som sker på uppdrag av myndigheter, organisationer och företag och vi har över 10 års erfarenhet.

Vi har under senare år specialiserat oss på karriärtidningar som når målgruppen direkt via både tryckt media, webbtidningar och jobbsajter. Våra produkter riktar sig mot: sjuksköterskor, läkare, socionomer, lärare, civilingenjörer, it-specialister m.m.

Välkommen med din ansökan!

Isabelle Söderlund
NextMedia AG
+41 79 959 76 36
isabelle.soderlund@nextmedia.se

 **nextmedia**

Email: info@nextmedia.se | Phone: +41 (0)41-726 90 50 | Alpenstrasse 12, 6300 Zug



VÅR FÖRSAMLING

Kyrkan är en träffpunkt för svenskar som bor i Schweiz, är på besök eller planerar att bosätta sig här. Det centrala för oss är att fira regelbundna gudstjänster och finnas till för att dela såväl svårigheter som glädjeämnen. Vi erbjuder dop, konfirmation, kyrklig välsignelse för brudpar och hjälper till med begravningsgudstjänster. Vi organiserar ett brett utbud av aktiviteter för barn, ungdomar och vuxna i alla åldrar. Vår breda verksamhet bidrar till att upprätthålla det svenska språket, kyrkliga- och sociala traditioner.

I vår utlandskyrka är det endast präst- och diakonal assistentlön som betalas från Sverige. Vi är beroende av frivilliga bidrag för att täcka in alla andra kostnader såsom hyra för församlingshem och kyrkor, lön för ekonomiassistent och volontär, städning, kopiatorer, datorer, Rundbrevet med mera.

GEOGRAFI

Församlingen omfattar kantonerna Zürich, Basel Stadt, Basel Land, Aargau, Luzern, Schwyz, Nidwalden, Obwalden, Uri, Zug, St. Gallen, Thurgau, Appenzell Innerrhoden, Appenzell Auserrhoden, Glarus, Schaffhausen, Graubünden och Tessin samt Furstendömet Liechtenstein och närliggande områden i Frankrike, Italien, Tyskland och Österrike.

*Vi tackar för
stöd och gåvor!*

Expedition Svenska kyrkan Zürich-Basel
Expedition och församlingshem
Schwedische Kirche
Kurvenstrasse 1, 8006 Zürich
Telefon: +41 (0)44 362 15 80
Fax: +41 (0)44 361 35 46
zurich@svenskakyrkan.se
www.svenskakyrkan.se/zürich

Våra telefontider:

Måndag: 8.30-10.00, 14.00-15.30

Tisdag: 8.30-10.00

Torsdag: 14.00-15.30

Fredag: 8.30-10.00

Besökstid: Enligt överenskommelse

För stöd och gåvor.

Postcheckkonto: 80-2508-4

Schwedische Kirche, 8000 Zürich

IBAN CH 12 0900 0000 8000 2508 4

BIC POFICHBEXX

Skriv tydligt avsändare!

Församlingshemmet i Basel

Zinzendorfhaus, Leimenstrasse 10



Kyrkoherde
Magnus Nordström
magnus.nordstrom@
svenskakyrkan.se
Mobil: +41 (0)79 416 77 32



Diakon
Siv Rang Pettersson
siv.rang@svenskakyrkan.se
Mobil: +41 (0)79 304 14 38



Administration/ekonomi
Cecilia Nilsson
cecilia.x.nilsson@
svenskakyrkan.se
Telefon: +41 (0)44 362 15 80



Volontär
Emma Hagelberg
volontarzurich@hotmail.com
Mobil: +41 (0)79 937 34 13

Innehåll

Ett trotsigt hopp..... 4

Påven firade 500 år
av reformation..... 5

Röster om församlingens
verksamhet 6-7

Svenska kyrkans organisation i
Zürich-Basel församling..... 8-9

En konfirmationsgrupp blir till... 10

Kommande händelser 11

Kalendarium 12-13

Två- och flerspråkighet – hur
viktigt är det egentligen?..... 14

Hösten som gått i bilder 16

Församlingsbidrag 2017 17

Familjenytt..... 18

”Folk är tacksamma och tycker
verksamheten är viktig” 19

Från min alptopp 20

500 år av Reformation och
50 år av BELK 21

Tack 22

Ett trotsigt hopp

Ibland hör jag människor säga att de har kastats mellan hopp och förtvivlan. Det är berättelser om livets ömtålighet och om att förlora fotfästet för ett tag. Begreppet hopp och förtvivlan rymmer hela livets dramatik. Förtvivlan och hopp är som poler i upplevelsen av vår livssituation. De uttrycker de viktiga ögonblicken i livet. De där ögonblicken när vi hamnar vid ett vägskäl, när vi märker vad som är viktigt på riktigt. Tro, öppenhet och hopp är Svenska kyrkan i utlandets tre värdeord. I årets första Rundbrev vill vi lyfta fram hoppet. Hoppet om samverkan mellan människor- och mellan Gud och människor. Hoppet om att livet har mening och mål.

Minns du viktiga ögonblick eller perioder av hopp? Tillfällen då du var med om något som gjorde att du kände att detta kommer att gå bra. Eller tanken ”hur kan något sådant här fantastiskt hända mig?”.

Minns du dina viktiga ögonblick eller perioder av förtvivlan? Tillfällen då du var med om något som fick dig att tappa modet, dina känslor låste sig och du kände att det här går inte. Du kanske sa: Hur kan sådant här vara möjligt?

Hopp kan födas i förtvivlan. Olyckan och katastrofen kan ge nya perspektiv och sätta fokus på något som är viktigt och leda till en hoppfull utveckling.

Uttrycket ”nöden är uppfinningarnas moder” vittnar om vad människor kan förmå när det verkligen gäller. Någonstans mellan hopp och förtvivlan kan den stora drömmen om en förändring växa.

Två herrar med namnet Martin Luther, den ene i Tyskland på 1500-talet och den andre i USA på 1900-talet blev drabbade av varsin stor dröm som kom ur förtvivlan och hopp och gav energi till kreativitet och förändring. Den senare hette King i efternamn och Martin Luther i förnamn - förmodligen beroende på föräldrarnas beundran för den tyske teologen.

Baptistpastorn och rättvisekämpen Martin Luther King sa i en världsförändrande predikan på 1960-talet att han hade en dröm. ”I have a dream”. Denna dröm kom ur förtvivlan över situationen för svarta och färgade i USA. Drömmen kom också ur en tro på goda krafter, en tro på Gud och människor. Tron och förtvivlan gav ett hopp som födde en dröm. Drömmen smittade och gav hopp och förändring.

Martin Luhter, den medeltida professorn i Tyskland, ville att kyrkan skulle hitta tillbaka till den kristna grunden med tro, hopp och kärlek i centrum. Tron på en Gud som älskar oss som vi är. En tro som gör att vi vågar se sanningen om oss själva, om varandra och ondskan i vitögat utan att tappa hoppet.

Det går att känna förtvivlan för många saker i vår värld idag. Olika länders politiska vägval skapar oro. Den orättvisa fördelningen av världens resurser är bekymmersam. Att ta hand om miljön och planetens hälsa är avgörande för allt annat. Det finns också många anledningar till att känna hopp och tro. Vi behöver hjälpa varandra att se hoppet i den egna livssituationen och i större sammanhang. Hoppet är helt beroende av att det finns något eller någon att hoppas på.

Magnus Nordström, kyrkoherde



PÅVEN FIRADE 500 ÅR AV REFORMATION VID EN HISTORISK GUDSTJÄNST I LUND



*Påven Franciskus och Lutherska världsförbundets generalsekreterare prästen Dr. Martin Junge.
Bild: IKON*

Den 31 oktober år 1517 var dagen när Martin Luther spikade upp sitt välkända plakat på slottskyrkoporten i Wittenberg, centralorten i prins Fredrik III av Sachsens hertigdöme i östra Tyskland. På 499-årsdagen av den kända spikningen i Wittenberg firade påven Franciskus gudstjänst i den numera evangelisk-lutherska domkyrkan i Lund.

Händelsen i Wittenberg var del i det skeende som vi kallar reformationen. En minnesvärd dag i evangelisk-lutherska kyrkor – men också för katoliker. En dag som påminner om en viktig men också smärtsam process. Påvens företrädare för 500 år sedan kunde inte hantera kritiken från reformatorerna som många gånger var väldigt tuff, men väldigt rimlig.

Gudstjänsten i Lund firades tillsammans med företrädare för Lutherska världsförbundet med den svenska ärkebiskopen som värd. Det är hoppfullt när människor vill mötas och lära av varandra. Hoppfullt var det också när man högtidligt

i domkyrkan skrev på ett samarbetsavtal. Nu ska fokus för katoliker och lutheraner vara att se och främja det som vi har gemensamt istället för att fastna i det som skiljer oss åt. Därför är det spännande att påven firade reformationen i Svenska kyrkan, som är en kyrka angelägen om att tolka evangeliet på nytt i nya kontexter och tider.

I Bibelns nya testamente i Paulus brev till församlingarna i Galatien finner vi orden ”Nu är ingen längre jude eller grek, slav eller fri, man eller kvinna. Alla är ni ett i Kristus Jesus”. Listan kan göras lång på sådant som inte får hindra oss att mötas när vi söker oss mot livets ursprung och mål. Reformationen är värd att firas, men framför allt bör den inspirera oss till att nyfiket vrida och vända på invanda mönster och gamla sanningar så att vi kan ta med oss dem in i framtiden.

Text: Magnus Nordström, kyrkoherde

Röster om församlingens verksamhet



ANNA DAHLSTRÖM

Hur upptäckte du Svenska kyrkan?

Jag har alltid vetat att Svenska kyrkan är en mötesplats i utlandet. Men det var inte förrän jag själv fick barn som jag sökte mig till Svenska kyrkan i Zürich. När jag fick barn kändes det viktigt att få lära känna andra svensktalande familjer med barn.

Vad gör du i församlingen?

Jag besöker barnsången en gång i veckan med mina barn som är 4,5 och 2,5 år. Min dotter går även på teatergruppen.

Vad betyder det för dig?

Det betyder jättemycket för mig och mina barn. Vi har fått många vänner och det är så fint att få prata svenska, barnen får sjunga svenska sånger och leka med andra svensktalande barn. Det betyder minst lika mycket för mig. Man har ju av olika anledningar lämnat Sverige och ofta har man liknande tankar och funderingar.

Vad önskar du att vi ska göra i Svenska kyrkan i Zürich-Basel?

Göra mer reklam på till exempel sociala medier. Fortsätta med barngrupper, kanske till och med utöka verksamheten eftersom sången på onsdagar och fredagar är så välbesökt. Sedan vore det roligt med någon form av caféverksamhet när det är våffeldagen, fettisdagen med mera.



BIANCA BOHLIN OCH
FELICIA MOVERARE

Hur upptäckte ni Svenska kyrkan?

Felicia: Jag kände till Svenska kyrkan i utlandet, gick in på hemsidan och tyckte att Zürich verkade intressant. Sedan skickade jag iväg ett mejl till Magnus Nordström och fick ja till svar.

Bianca: Min kompis Felicia upptäckte kyrkan, men jag har varit ungdomsledare för konfirmander hemma i Torps församling i Medelpad.

Vad gör ni i församlingen?

Felicia och Bianca: Vi gör praktik i två veckor här. Annars går vi på gymnasiet i Sundsvall med internationell inriktning.

Vad betyder det för er?

Felicia: Jag får se hur Svenska kyrkan arbetar utomlands. Vi får lära oss hur det är att bo, arbeta och leva i ett annat land. Det är kul att få träna tyskan.

Bianca: Det är kul att se hur Svenska kyrkan arbetar utomlands och jag upptäcker lite nytt och ser att det finns både likheter och skillnader.

Vad önskar ni att vi ska göra i Svenska kyrkan i Zürich-Basel?

Felicia: Ni gör bra saker både för unga och gamla. Det är bra att ni får in alla åldrar och att ni testar nya saker och fortsätter att utvecklas.

Bianca: Det är bra att ni har verksamhet för alla åldrar och att ni vågar testa nya verksamheter som Café Svensson, Taizébön och pannkaksgudstjänst, som blev så populär.



SVEN ÖSTLUND

Hur upptäckte du Svenska kyrkan?

Första kontakten hade vi när vi undersökte möjligheten att gifta oss i Schweiz. När vårt första barn sedan föddes 2011 så ville vi ha en närmare kontakt med den svenska kulturen. Därefter har åren rullat på.

Vad gör du i församlingen?

Vi deltar i barnsången på fredagsmorgonen sedan mer än fem år tillbaka. Lucia-gudstjänsten likaså är ett stående inslag.

Vad betyder det för dig?

Svenska kyrkan i Zürich erbjuder en bra mötesplats för likasinnade.

Vad önskar du att vi ska göra i Svenska kyrkan i Zürich-Basel?

Vi är jätteglada för att ni finns i Zürich och erbjuder program för stora och små.



PATRIK AELLIG

Hur upptäckte du Svenska kyrkan?

En god vän berättade för mig om julbasaren för sex år sedan. Jag kom dit och tyckte det var roligt och har fortsatt att komma.

Vad gör du i församlingen?

Jag går på barnsången varje torsdag sen fyra år tillbaka med mina två söner. Vi firar midsommar med Svenska kyrkan och svenska klubben.

Vad betyder det för dig?

En anknytning till Sverige och svenska traditioner som är viktig att föra vidare till barnen. De trivs med det.

Vad önskar du att vi ska göra i Svenska kyrkan i Zürich-Basel?

Jag tycker det är bra, allt som svenska kyrkan gör. Jag är glad åt allt ni gör. En större lokal till basaren i Basel önskar jag.



LOTTA KEGREISS

Hur upptäckte du Svenska kyrkan?

Om du menar Svenska kyrkan i Zürich-Basel så var det när min äldsta son ville konfirmera sig. Han tycker mycket om Sverige så för honom var det i Svenska kyrkan han ville konfirmera sig.

Vad gör du i församlingen?

Jag är medlem av kyrkorådet sedan ett par år tillbaks. Så ofta jag kan, går jag på Öppet Hus i Basel samt försöker hjälpa till om det är något som de behöver hjälp med. På julbasaren brukar jag också hjälpa till.

Vad betyder det för dig?

Att jag träffar trevliga människor, att jag kan vara till nytta och hjälpa till med olika saker. Jag får träffa svenskar och dela svenska traditioner med dem. För övrigt umgås jag inte så mycket med svenskar här i Schweiz.

Vad önskar du att vi ska göra i Svenska kyrkan i Zürich-Basel?

Fortsätta att utvecklas och prova nya idéer som ni nu gjort under en tid. Jag tycker att församlingen är på en god väg och att stämningen är bra och varmhjärtad på de aktiviteter där jag brukar delta. Att det är en god och välkomnande stämning tycker jag är väldigt viktigt att värna om. Samt att försöka fånga yngre människors intresse så att "det byggs på underifrån" i församlingen.



**EBBA BYREING BROBECK OCH
LOTTA/CHARLOTTA SJÖSTRAND**

Hur upptäckte ni Svenska kyrkan?

Ebba: Jag är au-pair och min familj berättade för mej om Svenska kyrkan här i Zürich.

Lotta: Genom internet.

Vad gör ni i församlingen?

Ebba: Jag är med på au-pairträffarna och går på barnsång med mina au-pairbarn.

Lotta: Går på Au-pairträffarna och på barnsång med barnen jag är Nanny för. Detta är mitt tredje år i Zürich så det blir mitt tredje luciatåg med au-pairerna. I år ska vi lussa på bägge Ikea butikerna, Sweas julfest samt på välgörenhetsorganisationen Kiwanis.

Vad betyder det för er?

Ebba: Det betyder mycket att man träffar kompisar – det blir en bra gemenskap.

Lotta: Det är kul att träffa nya människor och man behöver svenskar när man bor utomlands. Sedan är det roligt att ni tar vara på de svenska högtiderna och firar dom.

Vad önskar ni att vi ska göra i Svenska kyrkan i Zürich-Basel?

Ebba: Gärna lunch med barnen i samband med barnsången en gång varannan vecka.

Lotta: Att vi har knytkalas vid lunch med barnen på barnsången till exempel på torsdagar klockan 12.

SVENSKA KYRKANS ORGANISATION I ZÜRICH-BASEL FÖRSAMLING

Målsättningen för vår kyrka i Zürich-Basel är framförallt att finnas till för alla svenskar som är bosatta eller tillfälligt vistas i Schweiz. Det innebär att ge omsorg och stöd under kriser och i samband med katastrofer. Vi vill vara en mötesplats för alla olika åldrar. Där kan det svenska språket och kulturen hjälpa till så att vi kan känna gemenskap med varandra. "Församlingens främsta uppgift är att fira gudstjänst, bedriva undervisning samt utöva diakoni och mission" står det om i församlingsinstruktionen. Församlingen tillhör Visby stift.

KYRKOSTÄMMAN UTSER KYRKORÅDET

Kyrkostämman är högsta beslutande organ för församlingen, och sammanträder endast en gång per år i mars eller april. Alla som har fyllt 16 får rösta på stämman.

Kallelse bör ske minst två veckor innan till exempel via Rundbrevet eller genom att kyrkoherden informerar i samband med gudstjänst. Det som betonas och tas upp vid stämman handlar i stora delar om ekonomi, årsredovisning och kyrkoherden presenterar en verksamhetsberättelse. De av kyrkostämman valda revisorerna granskar bokslut och räkenskaper och skriver en rapport som presenteras och där beslutas om stämman kan bevilja ansvarsfrihet till kyrkorådet.

KYRKORÅDET

I anslutning till stämman utses en ordförande och en viceordförande samt övriga ledamöter i kyrkorådet. Den som är medlem i församlingen, fyllt 18 år, döpt och tillhör Svenska kyrkan kan väljas in i kyrkorådet. Det finns tre viktiga styrdokument som kyrkorådet måste hålla sig till:

- Stadgar
- Församlingsordning
- Församlingsinstruktion.

I stadgarna framgår det att församlingen Zürich-Basel tillhör Svenska kyrkan men är en egen schweizisk förening och därmed

lyder under schweizisk lag när det gäller organisation och rättslig status. Det är en evangelisk-luthersk kyrka där det huvudsakliga ändamålet blir att bedriva en kyrklig verksamhet i enlighet med Svenska kyrkans tros- och bekännelsegrund - företrädesvis på det svenska språket. Området innefattar nordvästra, östra och sydöstra delen av Schweiz men även Furstendömet Liechtenstein samt områden i Frankrike, Italien, Tyskland och Österrike.

STYRDOKUMENTEN

I församlingsinstruktionen (FI) beskrivs församlingens förutsättningar och grundläggande uppgifter. Det handlar om målgrupper, personal, lokaler, gudstjänster, ekumenik, undervisning, diakoni och frivilliga arbetare.

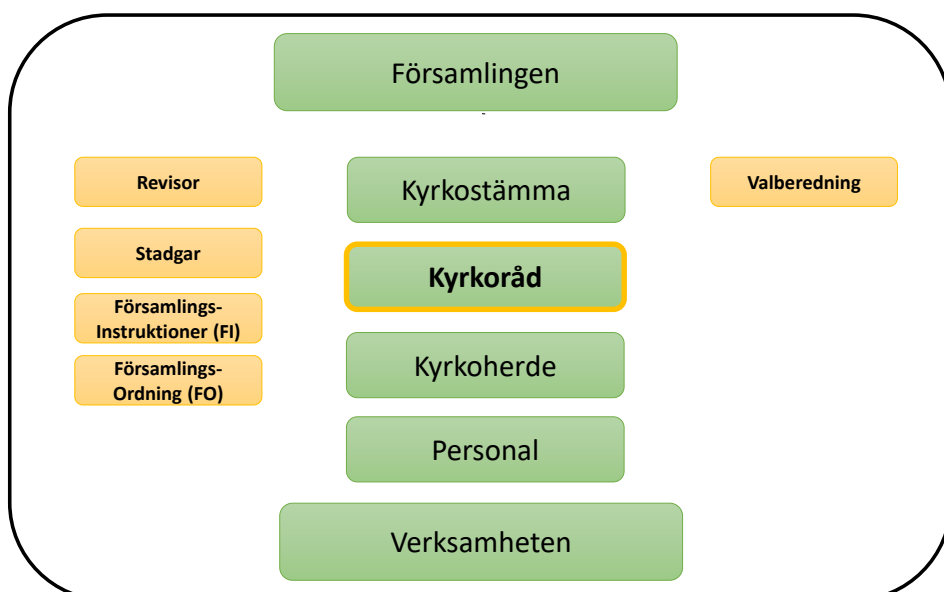
Församlingsordningen(FO) innehåller bestämmelser för Zürich-Basels församling och det som gäller kyrkoordningen för Svenska kyrkan samt bestämmelser i kyrkoordningen, som gäller utlandskyrkan. Där talas om Svenska kyrkan som evangelisk-lutherskt trossamfund, kyrkoherdens ansvar, dop, nattvard, konfirmation, vigsel och begravning med mera. I stadgarna och församlingsordningen talas också om syfte, ansvarsområde, medlemskap, kyrkostämman, kyrkoråd och ekonomi. Det finns flera likheter i beskrivningarna. Alla dessa dokument utgår från Zürich-Basel församling och blir på så sätt unika i sitt slag.

ARBETET I KYRKORÅDET

Kyrkorådet är församlingens styrelse och ansvarar för ekonomi och omsorg om församlingslivet. Det kan liknas vid ett företag där vi behöver få ut det bästa till församlingen för de medel som vi fått oss tilldelade i form av bidrag, avgifter, insamlingar och gåvor. Eftersom Svenska kyrkan är en öppen folkkyrka bör våra aktiviteter vara etiskt försvarbara. Kyrkoherden är alltid en självskriven ledamot i kyrkorådet.

I Zürich-Basel kyrkoråd har vi sammanträden 4-5 ggr/år. Kyrkorådet är beslutsfärdigt om minst hälften av dess ledamöter är närvarande. Alla ledamöter är engagerade och väl insatta när vi träffas och beslutar

Organisationen inom vår kyrka



i olika ärenden. I församlingshemmet finns ett arkiv med kyrkorådets originalprotokoll, som går att få läsa för den som är intresserad.

BUDGET

Församlingens ekonomi är helt beroende av bidrag, gåvor, kollekter och andra avgifter vid kyrkliga handlingar och basarer. Kyrkorådet skall arbeta fram och godkänna budget för kommande budgetår, förvalta ekonomin klokt och ansvarsfullt och ”uppmärksamt följa frågor som kan inverka på församlingens ekonomiska ställning” enligt FO. Det bör också finnas en trygghetsbuffert, som församlingen kan använda om det uppstår olika ekonomiska påfrestningar.

SAMMANSÄTTNINGEN I KYRKORÅDET

I kyrkorådet eftersträvas att våra ledamöter har en geografisk spridning och sammansättning som överensstämmer i förhållande till vår församling i övrigt. Det tycker jag att vi har idag. När det gäller vår församling skulle det vara bra om vi kunde få in fler män och yngre krafter att engagera sig i vår verksamhet. Idag är det mestadels kvinnor som utför det frivilliga arbetet och sitter i vårt kyrkoråd. Det är många som arbetat och hjälpt till i över 20 år och nu inträder ett generationsskifte snart – så vi behöver hitta nya frivilliga krafter.



Kyrkorådet i december 2016. Från vänster: Ingrid Thönen, Lotta Kegeriss, Lena Borgensten, Victoria Heiniger, Anna Tengå, Elisabeth Forslund, Ulla Krüger, Britt Ott-Nilsson, Sven-Erik Gunnervall, Lena Pfeiffer.
På bilden saknas: KH Magnus Nordström, Birgitta Rhomborg, Therese de Lassence-Bratt, Ann-Christine Del Mestre.

Egna reflektioner som ordförande

Jag tycker att det är lärorikt, intressant och ett viktigt förtroende som jag fått i egenskap av ordförande i kyrkorådet. Det blir ofta livliga diskussioner och alla tar plats och är engagerade. Kyrkorådet i Zürich-Basel 2016 består av 11 ordinarie ledamöter, två ersättare och kyrkoherden. En del har suttit med längre än andra och några är nya. Av dessa är det endast två män. Det finns alltid möjlighet för den som har frågor att ta kontakt med någon av ovanstående ledamöter i kyrkorådet. Det kan bli förändringar i rådets sammansättning vid nästa stämma i april, men fram till dess är namnen aktuella.

Nya krafter välkomna

Om det finns någon som kan tänka sig att bli en frivillig kraft och hjälpa till i församlingen så vill vi gärna veta det. Det kanske även finns intresse att gå med i kyrkorådet? Då är det bara att lämna in en intresseanmälan till Magnus.

*Text: Anna Tengå, ordförande kyrkorådet
Bild: Mats Wilhelm*

EN KONFIRMATIONSGRUPP BLIR TILL

Det är varje höst spännande att möta de nya konfirmanderna. Unga människor i tonåren, som valt att komma till Svenska kyrkan för att ägna sig åt livets stora frågor tillsammans. När de droppar in en efter en vid lunchtid en söndagseftermiddag i september är det med olika förväntningar och funderingar över vad konfirmationskursen kommer att innebära. När alla har kommit och vi sitter där i en cirkel och tittar nyfiket på varandra så börjar en resa. En resa som handlar om "Livstydning på dopets grund" enligt Svenska kyrkans riktlinjer för konfirmandverksamheten. En resa som handlar om att förstå vad det innebär att vara döpt och en del av en kyrka och vad det betyder för livet. En resa som också handlar om livets mening och mål och om hur man kan gestalta sitt liv. En resa som jag innerligt önskar ska bli meningsfull och viktig för alla konfirmander oavsett när, hur och om, tron på Gud infinner sig.

Några känner varandra, men många har inte träffats förut. Efter den första gemensamma lunchen i församlingshemmet, när vi lärt oss namnet på varandra och lite till, hunnit skratta och leka lite tillsammans och stämningen börjar infinna sig är det dags att snacka. De nyblivna konfirmanderna får i en värderingsövning dela med sig av vad de hoppas att konfirmationstiden ska innebära och hur de kom fram till att vilja bli konfirmerad här i Svenska kyrkan i Schweiz. Det blir en del aha-upplevelser ser jag på ungdomarna när de ser och hör vad de andra har för tankar.

I samtalet framkommer att intresset för livsfrågor, etik och kristen tro är stort i gruppen och att man vill lära sig mer och fundera ihop med andra. En del vill lära sig mer om kyrkan och Bibeln. Presenter och konfirmationsfest är också betydelsefullt. Någon sa att den ville lära sig mer om livsfrågor och kristen tro på svenska. Många i gruppen har blivit tipsade om konfirmandkursen av en kompis. En konfirmand sa att mamman hade sagt att det här blir bra för dig. Innan första träffen är slut och konfirmanderna ska bege sig till sin första gemensamma gudstjänst i Martin Luther Kirche får de skriva ett brev till sig själva. Brevet är från en nybliven konfirmand i september 2016 till en konfirmand i juni 2017 som snart skall vara med om konfirmationsgudstjänsten.

Mellan tidpunkten då brevet skrevs i september och tidpunkten när det läses i juni har det skett en resa och förhoppningsvis har konfirmanden fått med sig något riktigt viktigt i livets ryggsäck inför den fortsatta livsresan.

Konfirmandtiden i Svenska kyrkan i Zürich-Basel är en resa som börjar med att en konfirmandgrupp blir till och lär känna varandra. Därefter följer lekar, övningar samtal, läger och gudstjänster genom vintern och konfirmationen i juni. Det hinner hända mycket under den tiden. Samtalen blir allt personligare och det märks att nya vänskapsband knyts och gamla vänner får se nya sidor hos varandra. Konfirmationsgudstjänsten är avslutningen på konfirmationstiden, men vänskapen och de gemensamma upplevelserna finns kvar. Kvar finns också det som händer med en människa när man får dela viktiga erfarenheter och tankar med andra unga människor och får chansen att tänka lite utanför boxen och pröva nya sätt att se på tillvaron.

Text: Magnus Nordström, kyrkoherde

Bilder: Siv Rang Pettersson





Bild: Mats Wilhelm

Kommande händelser

TORSDAGSLUNCHER I BASEL

Vi fortsätter med torsdagsluncher i Basel i våra lokaler på Leimenstrasse 10. Vi ska försöka bjuda på svensk husmanskost och trevlig gemenskap. Runt matbordet hoppas vi på fortsatt trevliga samtal om allt mellan himmel och jord. I december firar vi med en jullunch. Bor du närmare Zürich kan du komma på tisdagslunch där istället eller kanske både och. För information om datum och tider för alla luncher se mittuppslaget.

CAFÉ SVENSSON I ZÜRICH

För dig som gillar att fika och umgås har vi nu en nyhet. Hembakat och bryggkaffe tillsammans med trevliga människor i Svenska kyrkans församlingshem. Vi kommer att försöka bjuda på fika utifrån den svenska traditionen. Vi hoppas på intressanta samtal om allt mellan himmel och jord och en god gemenskap. Vi träffas tisdagseftermiddagar mellan 14 och 16. För datum se på mittuppslaget.

TISDAGSLUNCHER I ZÜRICH

För den som vill ta sig in till Zürich mitt på dagen på tisdagar fortsätter vi med våra välbesökta tisdagsluncher i församlingshemmet på Kurvenstrasse 1 i Zürich. Vi ska försöka bjuda på svensk husmanskost och trevlig gemenskap. Runt matbordet hoppas vi på fortsatt trevliga samtal om allt mellan himmel och jord. I december firar vi med en jullunch. Bor du närmare Basel kan du komma på torsdagslunch där istället eller kanske både och. För information om datum och tider för alla luncher se mittuppslaget.

TEATERGRUPP FÖR ALLA MELLAN 5 OCH 12 ÅR

Nu har miniorerna och juniorerna ombildats till en teatergrupp. Vi är en grupp för dig mellan 5 och 12 år. Vi ägnar oss åt sång, dramalekar, bibeldrama och scenografipyssle.

Vi träffas i församlingshemmet på Kurvenstrasse 1 på onsdagar mellan 15 och 17. För datum se mittuppslaget.

Kalender

GUDSTJÄNSTER

ZÜRICH

Gudstjänsterna firas i Martin Luther Kirche, Beckenhofstrasse 40, om inget annat anges. I samband med gudstjänsterna har vi alltid apéro eller kyrkkaffe.

Söndag 5 februari

16.00 Familjemässa med dopljuständning. Efter gudstjänsten serverar vi semlor i församlingshemmet.

Fredag 10 februari

9.30 Pyttegudstjänst i församlingshemmet

Söndag 19 februari

18.00 Temagudstjänst med vår diakon Siv Rang

Onsdag 1 mars

17.00 Pannkaksgudstjänst i församlingshemmet

Söndag 5 mars

17.00 Gudstjänst

Fredag 10 mars

9.30 Pyttegudstjänst i församlingshemmet

Söndag 19 mars

14.00 Söndagsmässa med sång av den skandinaviska kören Nota Bene. Därefter kyrkostämma i församlingshemmet. Se ruta om kyrkostämman.

Onsdag 29 mars

17.00 Pannkaksgudstjänst i församlingshemmet

Söndag 9 april

14.00 Familjegudstjänst. Vi firar palmsöndagen. Därefter apéro i församlingshemmet.

Söndag 16 april

16.00 Påskdagsgudstjänst med efterföljande påsk apéro i församlingshemmet.

Söndag 23 april

18.00 Musikgudstjänst med Ärentunakören och prästen Elsa Westberg. Därefter apéro i församlingshemmet.

Söndag 7 maj

16.00 Söndagsmässa

Onsdag 10 maj

17.00 Pannkaksgudstjänst i församlingshemmet

Söndag 28 maj

14.00 Familjegudstjänst

Söndag 11 juni

14.00 Konfirmation i Kirche Unterstrass, Turnerstrasse 47, Zürich. Skandinaviska kören Nota Bene medverkar.

Fredag 16 juni

9.30 Sommaravslutning för barnsångsgrupperna i Martin Luther Kirche.

Söndag 3 september

16.00 Familjegudstjänst. Konfirmanderna hälsas välkomna.

Söndag 10 september

11.00 Jubileumsmässa tillsammans med de andra lutherska kyrkorna i Schweiz. Mer info i annons se sid 21.

BASEL

Gudstjänsterna firas i Zinzendorfhaus, Leimenstrasse 10, om inget annat anges.

Torsdag 2 februari

14.30 Pyttegudstjänst efter torsdagslunch i samband med barnsången.

Söndagen 12 februari

16.00 Familjegudstjänst med dopljuständning. Efter gudstjänsten serverar vi semlor i församlingshemmet

Torsdagen 2 mars

14.30 Pyttegudstjänst efter torsdagslunchen i samband med barnsången.

Söndag 19 mars

14.00 Söndagsmässa i Martin Luther Kirche i Zürich med sång av Nota Bene. Därefter kyrkostämma i församlingshemmet på Kurvenstrasse 1, Zürich, som avslutas med festlig apéro. Se särskild ruta.

Torsdag 30 mars

14.30 Pyttegudstjänst efter torsdagslunchen i samband med barnsången

Söndag 2 april

16.00 Gudstjänst. Efter gudstjänsten serverar vi våfflor i församlingshemmet.

Fredag 14 april

16.00 Långfredagsgudstjänst med påskapéro i Philippus kapellet i lutherska kyrkans församlingshem på Friedensgasse 57.

Torsdag 11 maj

14.30 Pyttegudstjänst efter torsdagslunchen i samband med barnsången.

KYRKOSTÄMMA SÖNDAG 19 MARS

14.00 Söndagsmässa i Martin Luther Kirche i Zürich med sång av den skandinaviska kören Nota Bene. Efter gudstjänsten är alla välkomna på församlingens kyrkostämma i församlingshemmet. Efter stämman avslutar vi samvaron med en festlig apéro.

Lördag 27 maj

18.00 Gudstjänst i Magstatt-Le Haut i Frankrike strax utanför Basel med sparriskvällsmat i familjen Ott-Nilssons trädgård. Ring Britt Ott-Nilsson, 0765-62 11 61 för anmälan och vägbeskrivning eller till pastorsexpeditionen.

Lördag 24 juni

14.00 Midsommargudstjänst vid midsommarfest i Basel tillsammans med Svenska klubben. Mer information publiceras på hemsidan.

Söndag 27 augusti

10.00 Högmässa i Kartäuserkirche med den tyska och den finska församlingen.

Söndag 10 september

11.00 Jubileumsmässa tillsammans med de andra lutherska kyrkorna i Schweiz. Mer info i annons se sid 21

Söndag 17 september

14.00 Mässa i Folke Truedssons Kulturateljé i Röchenz. Efter gudstjänsten har vi kakknyttis tillsammans. För vägbeskrivning kan ni ringa Brita Baumann 061-751 27 48.

ZUG/BAAR

Gudstjänsterna firas i Evangelische Kirche, Haldenstrasse 6, Baar, om inget annat anges

Onsdag 15 februari

19.00 Gudstjänst

Onsdag 22 mars

19.00 Mässa

Onsdag 12 april

19.00 Påskmässa med påskapéro

Onsdag 17 maj

19.00 Gudstjänst

Onsdag 20 september

19.00 Mässa

LUGANO

Gudstjänsterna firas hos Birgittasystrarna på Via Silvio Calloni 14, Lugano. Anmäl dig till kyrkkaffet hos Birgittasystrarna på tel: 091-994 12 12 eller epost:sbirgitta@ticino.com

Lördag 8 april

14.00 Påskgudstjänst med Magnus Nordström och Emma Hagelberg

ÖPPET HUS

ZÜRICH

Vi träffas 19.00 i församlingshemmet på Kurvenstrasse 1. I samband med programmet serveras apéro (CHF 10). Vid några tillfällen blir det mat kl. 18.00 och då anges det under det aktuella datumet.

Torsdag 12 januari

Vi ser Filmen " Stengrunden " som är en filmatisering av Bo Gierz klassiska bok Stengrundens första del.

Torsdag 2 februari

"Fåglar, fåglar fåglar". Fotografen och biologen Mats Wilhelm berättar och visar bilder från Sverige och Schweiz. Samarrangemang med SKANDAC

Torsdag 16 februari

Filmen om Martin Luther med anledning av firandet av 500 år av reformation

Onsdag 1 Mars

19.00 TEMA: VM i fotboll i Sverige 1958.
Plats: FIFA museets sportsbar på Seestrasse 27 i Zürich. Kostnad: 10 CHF.
Möjlighet till förtäring till självkostnadspris.

Torsdag 2 mars

Var är vi? Geografisk bildlek med Mats Wilhelm och Siv Rang. Med hjälp av Mats bilder och kluriga frågor ska vi lista ut en geografisk plats.

Torsdag 16 mars

Filmkväll

Torsdag 23 mars

Våffelkväll med sång och musik under ledning av var volontär Emma Hagelberg.

Torsdag 20 april

Se hemsidan

Torsdag 11 maj

Tema: "Världsarvet Engelsbergs bruk och Ekomuseum Bergslagen" Föredrag av Johannes Maier. samarrangemang med SKANDAC

Fredag 23 juni Midsommarafton

Sommarkväll med körsång och allsång under ledning av kyrkokören från Hästveda i Norra Skåne. Det serveras kvällsmat med svenska sommarinfluenser. 15 CHF

BARNGRUPPER

Barnsång i Zürich Kurvenstrasse 1.

Sommaravslutning i Martin Luther Kirche fredag 16 juni klockan 9.30.

Höststart onsdag 30 augusti klockan 9-12. Onsdag och fredag 9-12, vi sjunger 9.30, torsdag 14-16.

Torsdag 14 september

Presentation av ny volontär

BASEL

Vi träffas 19.00 i församlingshemmet på Leimenstrasse 10. I samband med programmet serveras apéro (CHF 10).

Onsdag 8 februari

"Fåglar, fåglar fåglar". Fotografen och biologen Mats Wilhelm berättar och visar bilder från Sverige och Schweiz.

Onsdag 22 februari

Semlor med sång och musik under ledning av var volontär Emma Hagelberg.

Onsdag 22 mars

Var är vi? Geografisk bildlek med Mats Wilhelm och Siv Rang. Med hjälp av Mats bilder och kluriga frågor skall vi lista ut en geografisk plats.

Onsdag 5 april

Våffelkväll med sång och musik under ledning av var volontär Emma Hagelberg.

Onsdag 3 maj

Vi ser filmen om Martin Luther med anledning av firandet av 500 års reformation.

Onsdag 17 maj

En försmak av sommaren. Vi äter somrig mat

Onsdag 6 september

Se hemsidan och Rundbrev som kommer i september.

Onsdag 20 september

Se hemsidan och Rundbrev som kommer i september.

TAIZÉANDAKTER I MARTIN LUTHER KIRCHE I ZÜRICH

Tisdagar 18.30 - 17/1, 28/2

Tisdagar 19.30 - 21/3, 18/4, 23/5

TISDAGSLUNCH ZÜRICH

Vi träffas i församlingshemmet på Kurvenstrasse 1, Zürich, klockan 12.30.

Datum: 14/2, 14/3, 11/4, 9/5, 13/6, 12/9

Barnsång Basel Leimenstrasse 10.

Sommaravslutning torsdag 15 juni klockan 14.30.

Höststart torsdag 31 augusti klockan 14.30-16.30.

Torsdagar 14.30-16.30

TEATERGRUPP

Vi träffas i församlingshemmet på Kurvenstrasse 1. Föranmälan krävs. Följande onsdagar 15.00-17.00

Datum: 25/1, 8/2, 1/3, 15/3, 29/3, 12/4, 26/4, 10/5, 24/5, 7/6, 6/9

CAFÈ SVENSSON

Kurvenstrasse 1, Zürich, klockan 14-16.

Datum: 28/2, 28/3, 25/4, 23/5, 26/9



SAMTALSGRUPP I ZUG TISDAGAR 18.00

Vi träffas hemma hos varandra. Vi äter kvällsmat tillsammans och samtalar om aktuella ämnen under ledning av präst eller diakon. Ring prästen eller pastorsexpeditionen för aktuell möteplats och eventuell samåkning.

Datum: 31/1, 28/2, 14/3, 4/4, 2/5

TRÄFFPUNKT FÖR UNGA VUXNA OCH AU-PAIRER

Träffar för dig som är ung vuxen och bor här kortare eller längre och vill umgås på svenska. Vi träffas varannan vecka - umgås, fikar och pratar. Kontaktpersoner är volontär Emma Hagelberg och diakon Siv Rang.

BASEL

I Basel träffas vi i församlingshemmet på Leimenstrasse 10 på torsdagskvällar kl. 19.00.

2/2, 16/2, 2/3, 16/3, 30/3, 13/4, 27/4, 11/5, 18/5, 8/6, 31/8, 14/9, 28/9

ZÜRICH

I Zürich träffas vi i församlingshemmet på Kurvenstrasse 1, tisdagskvällar.

Kl. 19.30 7/2, 21/2, 7/3

Kl.20.00 från och med 21/3, 4/4, 18/4, 2/5, 23/5, 13/6, 5/9, 19/9

TORSDAGSLUNCHER BASEL

Vi träffas i församlingshemmet på Leimenstrasse 10 kl. 12.30.

Datum: 2/2, 2/3, 30/3, 11/5

Två- och flerspråkighet - hur viktigt är det egentligen?

Som utlandssvensk är det inte alltid självklart vilket eller vilka språk man ska prata i familjen. Och när man väl bestämt sig dyker nya frågor och utmaningar upp utmed vägen.

Jag minns så väl den där dagen på BB i Zürich när jag frågade mig själv om jag skulle prata tyska eller svenska med min nyfödda dotter. Min schweiziske man och jag pratade högtyska hemma sedan drygt fem år tillbaka. Trots att jag är född och uppvuxen i Sverige hade tyskan blivit mitt vardagsspråk. Jag minns också hur svårt det var de första dagarna att ställa om till svenska, speciellt som det i början var mer monolog än dialog. Det var förmodligen någon form av inre övertygelse som fick mig att fatta det beslutet, mitt mångåriga arbete med skolföreningen kom långt senare och jag var allt annat än påläst vad gäller modersmål och flerspråkighet. Idag känner jag en stor tacksamhet för att jag valde att prata svenska. Det har berikat alla våra tre barns uppväxt, var och en på sitt sätt. Men det har inte alltid varit lätt!

Så många gånger var jag allt annat än populär hemma när den lediga onsdagseftermiddagen gick åt till att åka till skolföreningens svensklektioner. Speciellt minns jag min mellandotter när hon bestämde sig för att inte gå på svenskan och klev ur bilen i Herrliberg för att med bestämda steg börja promenera den knappa milen hem till Zürich. I somras flyttade hon till sin moster i Stockholm och läser nu första året på gymnasiet. Envis är bara förnamnet. Äldsta dottern läste plikttroget och med stor ansvarskänsla svenska upp till årskurs 9 varav de två sista åren på Sofia Distans. Yngsta sonen slutade med svenskan i årskurs 6, inför övergången till Sekundarschule. Deras vägar har varit olika och ändå har alla tre en stark anknytning till Sverige. Så här i efterhand kan jag känna att det viktigaste för mig var valet att prata svenska med barnen men sedan låta de gå sin egen väg, var och en på sitt sätt och utifrån de egna förutsättningarna. Men visst var det jobbigt många gånger, inte bara på onsdagseftermiddagarna. Med svenskan hade de i princip ett ämne extra vilket innebar mer läxor. Mer än en gång kom också diskussionen upp i familjen hur mycket plats svenskan får ta och om det inte har negativ inverkan på tyskan i den schweiziska skolan. Och visst var det ibland svårt att hitta argumenten. Det var uppenbart att det fanns faser när varken svenskan eller tyskan var "bra" och att ord och uttryck blandades i en salig röra. Och sen skulle engelskan och franskan få plats också. Ibland när barnen kände sig osäkra försökte jag lugna med att säga att om man är tvåspråkig har man "mer" språkkunskaper i bagaget som helhet jämfört med de som pratar ett språk. Det var en fas när



barnen var mindre, idag är den diskussionen som bortblåst. De har hittat stabiliteten i båda språken, men återigen, var och en på sitt sätt och utifrån de egna förutsättningarna. Tvåspråkigheten och uppväxten i två kulturer har även bidragit med många tillfällen att reflektera över och diskutera kring de kulturella skillnaderna samt utveckla en ödmjukhet för de olikheter som finns.

Idag är moderna språkforskare ense om att modersmålsundervisningen är viktig inte bara för språkets skull utan även för den egna identiteten och självkänslan, vilket leder till att förmågan att inhämta kunskap i ett större och bredare perspektiv stärks. Enligt språkvetaren Jim Cummins (Professor, University of Toronto, Kanada) och den så kallade interdependens-hypotesen anses den som behärskar sitt förstaspråk (modersmål), ha lättare att lära sig ytterligare språk. Enligt Jim Cummins uppstår ett positivt växelspel mellan utvecklingen av förstaspråket och utvecklingen av andraspråket och den allmänna språkutvecklingen. Andra forskare (W. Thomas, PhD & V. Collier, PhD, Virginia, USA) har också kommit fram till att ju solidare en elevs utveckling av tänkande och lärande är på förstaspråket, desto snabbare kommer eleven att göra framsteg i andraspråket.

Undervisningen i modersmål (kompletterande svenska, HSK-heimatliche Sprache und Kultur) lägger stor vikt inte bara vid språket utan även vid kulturen och förmågan att fördjupa förståelsen för ursprungslandet. I läroplanen ingår reflektion över den egna situationen i landet man bor, samtidigt som eleverna ges möjlighet att utveckla sin förståelse för omvärlden. Läroplanen beskriver vikten av att eleverna anlägger ett jämförande förhållningssätt till både kultur

och språk. Här är jag övertygad om att svenska barn och ungdomar i utlandet har en unik möjlighet att utveckla en fördjupad känsla för ömsesidig tolerans och respekt i ett multikulturellt perspektiv, som ett resultat av att ha sett världen ur en annan synvinkel än bara den svenska. Genom reflexion och kritiskt tänkande kan synsätt och värderingar tolkas på nytt och senare integreras så att ett djupare och mer differensierat medvetande kan växa fram och möjliggöra en positiv transformation. Det här är för mig centrala bitar i samband

med de stora utmaningarna vi ser oss konfronterade med i dag. Jag tänker framförallt på de negativa effekterna av globaliseringen, framväxten av populism och främlingsfientlighet. Därför är jag övertygad om att främjandet av modersmålet och flerspråkigheten är oerhört aktuell, kanske mer än någonsin.

Text: Birgitta Rhomberg

Bild: Svenska skolföreningen

VM I FOTBOLL I SVERIGE 1958!

Skandac och Svenska kyrkan inbjuder till en spännande kväll då vi tittar på film och talar om VM i fotboll 1958 – där Sverige gick hela vägen till final. Sven-Erik Gunnervall ger en introduktion till Sveriges största fotbollframgång någonsin. Filmen visas på storbildskärm i FIFA:s museums Sportsbar, Seestrasse 27 i Zürich.

Tid: Onsdag 1 mars 2017, kl. 19.00

Kostnad: 10 Fr. Möjlighet till förtäring till självkostnadspris.

Anmälan: senast 26 februari till Åke Nordström, e-mailadress: ake.nordstroem@bluewin.ch, tel. 056-245 67 60

Välkommen till SWEA Zürich

FEBRUARI

9/2 Lära känna kväll

24/2 Afternoon tea

27/2 Skidåkning

MARS

SWEA bakar

Yoga och Pilates

29/3 Seminarium: Patric Nilsson, UD

APRIL

30/4 Valborgsfirande

Private dining

SWEA är en global ideell förening för svenskor och svensktalande kvinnor som är eller har varit bosatta utomlands.

För mer information håll utkik på vår hemsida zurich.swea.org

SWEA



Offen **365** Tage!

Husläkare, Dermatologi och Gynekologi

Närakut

Aarau

Bahnhofstrasse 29
Tel. 062 836 50 00

Svenskägt

St Gallen

Zeughausgasse 22
Tel. 071 221 10 00

Zürich City

Lintheschergasse 3
Tel. 044 800 39 00

www.arzthaus.ch

Zürich Stadelhofen

Goethestrasse 14
Tel. 044 555 70 00



Bild: Mats Wilhelm, Siu Rang m.fl

FÖRSAMLINGSBIDRAGET 2017

Svenska kyrkan i Zürich-Basel (östra Schweiz) vill skapa förutsättningar för människor att mötas – för att dela gemenskap och glädje, men också för att dela tankar och erfarenheter om livet och tron. Vi vill finnas tillgängliga för människor mitt i livet i både glädjen, sorgen och utmaningarna.

Förutom gudstjänster, kyrkliga handlingar som dop, vigselgudstjänst (efter borgerligt ingått äktenskap enligt schweizisk sed) och begravning erbjuds barn- och familjeverksamhet, temasamlingar och firande av svenska och kyrkliga högtider. Det finns också möjlighet att få rådgivning och enskilda samtal med präst eller diakon.

Med ditt församlingsbidrag är du som vän till Svenska kyrkan med och möjliggör en levande och vital Svensk kyrka i Schweiz.

Sätt in pengarna på vårt postcheckkonto 80-2508-4 med
IBAN CH12 0900 0000 8000 2508 4

Vi välkomnar alla gåvor stora som små men rekommenderat församlingsbidrag för familj är 200 CHF per år och för enskild 100 CHF per år.

Hör gärna av dig om du har frågor eller om du vill engagera dig mer i Svenska kyrkans verksamhet.

Vänliga hälsningar
Svenska kyrkan Zürich-Basel

Anna Tengå
Ordförande i kyrkorådet

Magnus Nordström
Kyrkoherde

FAMILJENYTT

Döpta

- 26/6 Arvid Hirsbrunner. Döpt i Martin Luther Kirche i Zürich.
- 27/8 Ville Petter Hungerbühler. Döpt i kapell Sankt Wolfgang i Sankt Gallen.
- 28/8 Svea Hilma Elisabeth. Döpt i kapell Broder Klaus i Golzern.
- 4/9 Josephine Ellen Fröjdh. Döpt i kapellet på Dietschiberg i Luzern.
- 22/10 Viktor Alexander Lakatos. Döpt på vinberget i Muttenz.
- 28/11 Livia Margareta Yvonne Elfström. Döpt i Kirche Unterstrass i Zürich.
- 28/11 Henry Oscar Sandmeier. Döpt i Kirche Unterstrass i Zürich.

Välsignelse över ingånget äktenskap

- 12/11 Välsignades äktenskapet mellan Sara Stevinger och Stig Hubertsson i Neuvecelles kyrka i Evian les Bains i Frankrike.

Avlidna

Birgit Pettersson. Född 30/12 1930. Dog den 4/9 och begravningsgudstjänsten hölls i Bromma kyrka 14/10.

Anders Isacson. Född 18/2 1943. Dog den 14/9 och begravningsgudstjänsten hölls i kapellet i Baden 10/10.

Per Övrum. Född 21/7 1918. Dog den 1/11 och begravningsgudstjänsten hölls i Kapellet på kyrkogården i Manegg i Zürich.

För frågor och planering av dop, bröllop eller begravning, vänligen kontakta vår kyrkoherde.



Kompletterande Svenskundervisning Svenska Skolföreningen i Basel

„Det är kul.“ „Jag lär mig nya och spännande saker.“

„Vi lär oss mycket och har kul“.

Citat av intervjuer med skolbarnen i Basel/Bottmingen.

Läs mer: www.svenskaskolanbasel.ch



SVENSKA SKOLFÖRENINGEN
Zürich - Aargau - Schwyz - Zug - Schaffhausen

KOMPLETTERANDE SVENSKA

Modersmålsundervisning är av stor vikt för barns personliga och kulturella identitet samt deras intellektuella och emotionella utveckling.

www.svenskaskolforeningen.ch



Bergstrasse 16 • 8712 Stäfa
Tel. 076 490 2227 • www.anna-lotta.com
annalotta.dahlberg@gmail.com



www.svenskaklubben.ch/

”FOLK ÄR TACKSAMMA OCH TYCKER VERKSAMHETEN ÄR VIKTIG”

Till skillnad från en socionom, psykolog eller läkare kan diakon Siv Rang Pettersson knäppa händerna och be för en person – om så önskas. Tystnadsplikten är en självklarhet, men pratstunderna i enskilt rum är inte särskilt många. Istället sker samtalen i samband med församlingens många verksamheter.

Arbetsdagen är ofta lång och variationsrik för Siv Rang Pettersson som är diakon i Zürich-Basels församling. Det är fredagsförmiddag och hon har precis avslutat sångstunden när vi träffas på kontoret. Utanför fikar och umgås ett fyrtiotal vuxna och barn. Senare väntar dammsugning, soptömning och förberedelser inför helgens julspele.

Verksamheten erbjuder något för alla åldrar och hon njuter av att kunna arbeta med både barn, ungdomar, unga och gamla vuxna. Barnsånggrupperna är välbesökta och på hennes initiativ har församlingen startat en teatergrupp för större barn. Tisdagsluncherna är till för dem som är lediga på dagtid. Nyligen startades Café Svensson, som finns på flera andra SKUT-kyrkor i världen. I Basel pågår också stor aktivitet med bland annat luncher, barnsång, öppet hus, au-pair träffar och gudstjänster.

Redan i sjuårsåldern bestämde sig Siv för att hon ville arbeta i kyrkan. Hon älskade att gå i söndagsskolan och visste direkt vilken yrkesbana som var hennes. Hon utbildade sig först till församlingsassistent och senare till diakon i Uppsala.

Vad är diakonens främsta uppgift?

–Ordet diakon betyder tjänare på grekiska. Tanken är att prästen ska förmedla Guds ord och min uppgift är att vara händerna. På Jesu tid var det diakonens uppgift att fördela mat till

fattiga och änkor. Idag saknas inte mat på bordet utan snarare är folk ensamma och behöver prata om allt från sjukdomar till familjekonflikter.

Hur använder du din tro i arbetet?

–För mig är det viktigt att vara personlig. Senast igår berättade barn att de sett barn som bor i något som de beskrev som stengrottor och att de önskade att de skulle få godis. Jag vågade bemöta det och säga ”Ja, vi ber att de ska få godis, men kanske också lite mat?” Godiset stod för något gott och vackert, som jag ville bejaka.

Siv upplever att de som deltar i församlingens verksamheter är glada och tacksamma. Män skor öppnar upp snabbare och är mer inkluderande än de var i hennes församling i Sverige. Om hon skulle önska något skulle det vara fler volontärer till Café Svensson, luncherna och kyrkkaffet.

–Det skulle räcka att en församlingsmedlem ställer upp en gång om året och ordnade kaffe. Förutom att det skulle innebära en avlastning för personalen, skulle det kunna leda till fler kontakter mellan generationerna och kanske också privata vänskaper – en indirekt väntjänst helt enkelt.

Vad är viktigt för församlingens framtid?

– Att följa samhällsutvecklingen och våga förändra. Om vi märker att det inte kommer barnfamiljer till gudstjänsterna

gäller det att ha gudstjänst mitt i vardagen, mitt i veckan. Ekonomin är också en viktig del, men målet med verksamheten ska vara att sprida evangeliet. Jesus ska stå i centrum. Det går att förändra liv med bön och vi kan få hjälp med det som är svårt.

Text: Elisabeth Forslund

Bilder: Mats Wilhelm, Siv Rang Pettersson



SIV RANG PETERSSON

Född: 1959 i Vetlanda dit hon återvänder varje år. Storvreta utanför Uppsala är familjens fasta punkt i Sverige.

Familj: Gift med Mats Wilhelm, biolog, naturfotograf och musiker som flitigt bidrar till församlingens musikliv. Fyra vuxna barn och ett barnbarn.

Bor: I Zürich Witikon.

Utbildning: Först församlingsassistent och sedan diakon på Samariterhemmet i Uppsala. Har även studerat dramapedagogik på Uppsala universitet.

Intressen: Bada, åka längdskidor och att spela och titta på teater. Har bland annat medverkat i Krönikerspelen i Uppsala.

Motto: Att våga prova nytt och inte fastna i gamla mönster – både i livet och i församlingsarbetet.



Från min alptopp

“ Och vem har sagt att just du kom till världen för att få solsken och lycka på färden....”
(Ur Så länge skutan kan gå 1963)

Den här gången skall det handla om ålderdomen, livets höst, upploppssträckan, målgången – kärt barn har många namn. En anledning är att jag i somras firade en jämn födelsedag och kom ett år närmare evigheten, en annan att en del jämnåriga gått bort och lämnat tomrum och frågor efter sig.

Men först ett positivt minne. Min största önskan inför födelsedagen var att under en vecka samla hela familjen och bara umgås. Veckan lades på en ö (Gotland) för att ingen skulle kunna avvika och under denna vecka gick vi till en fotograf och tog riktiga bilder på oss i olika konstellationer. “Riktiga“ därför att jag tror att av de tusentals bilder som nu dväljs i datorer, kameror och telefoner kommer noll stycken att hittas om 25 år, medan de bilder som vi nu tog kommer att hänga på väggen i evärdeliga tider – eller i vart fall till dess huset rivs (eller något annat force majeure inträffar). Ett tips till dig kära läsare.

Om vi nu har ett eller tio eller kanske till och med 25 år kvar, vad gör vi då med de åren? Och vad händer sedan? Kommer vi till himlen eller till helvetet, eller är helvetet avskaffat? I vart fall var det länge sedan det nämndes i en predikan. Och hur förklarar vi himlen och helvetet och evigheten? I den religiösa miljö jag växte upp i var himlen och helvetet de enda alternativ som stod till buds efter döden. Vägen till himlen gick via Jesus, och valet var ditt om du ville följa honom eller inte. Klart och koncist, egentligen den troslära som Luther gett Svenska kyrkan att förvalta. Och hur har kyrkan förvaltad denna lära? Ja, om det kan man säga mycket, men en sak som är uppenbar är hur alla “otrevliga“ bud, lärosatser och sanningar i de flesta sammanhang har förpassats till skräpkammaren. Ingen skall behöva ta anstöt av vad som förkunnas eller bli irriterad eller skrämmd – budskapet har blivit om inte politiskt så i vart fall andligt korrekt. Visst finns det undantag och vem vet egentligen vad som händer under och efter döden, men skillnaden mellan budskapet förr och nu är så stor att frågetecknen hopar sig. Och vid livets slut kommer frågorna.

För en tid sedan satt jag och min syster och vakade vid vår mors dödsbädd. Det tog några dagar och vi fick mycket tid till att tala om sådant som vi inte hinner med (!?) under livet. Att vår mor skulle komma till himlen var vi eniga om, men vad skulle ske med oss fattiga syndiga människor? Räcker det att försöka vara en god människa eller måste man tro på ett visst sätt? Eller? Då nämnde min syster ett ord som grep tag i mig: Guds nåd kommer att hjälpa oss! Det beror inte på vad vi gjort eller inte gjort eller trott eller inte trott, Guds nåd är det att det inte är ute med oss. Denna lutherska sanning har på något sätt försvunnit ur vårt/mitt medvetande och predikas heller inte så att det stör. Ett gott ord att suga på: Nåd. Om detta hjälper när den sista dagen kommer vet jag inte – men jag hoppas.

Tittar vi på den mer direkta vardagen är nåden inte heller något som står överst på listan över vad vi och samhället gör med varandra. Har någon felat skall detta dras fram, belysas från både det ena och andra hållet och dom skall avkunnas. Brottspåföljden kan vara att få avgå från en tjänst, betala skadestånd, eller till och med fängelse. I vart fall skall den felande “märkas“ och få en moralisk dom. Och visst, så måste väl samhället fungera. Men på det personliga planet skulle vi nog må bra av att kunna säga förlåt och ta emot, ja just det – nåd.

En annan sak som tillhör “ålderdomen“ är tillbakablickandet, summeringen, minnena. Vad hände, hur blev det så, vart tog han/hon vägen? Stora män och kvinnor kom, var i rampljuset under en tid och försvann, en del lämnade vissa saker efter sig, andra blev bara en fotnot i historieböckerna. Forskare menar att när allting faller eller vacklar runt omkring oss är vårt sista fäste – familjen. Att ha barn och barnbarn runt sig under ålderdomen är en stor – nu kommer det igen – nåd. Att få ha hälsa och vänner, att vakna varje morgon med en kropp intill sin att hålla av och om, det är nåd och en källa till den största tacksamhet. För ingenting är självklart, det hade Evert Taube klart för sig och omskrev i strofen inledningsvis.

Och kanske finns i vardagliga ord som tack, förlåt och nåd konkretiseringen av de tankar, dogmer och sanningar som Luther och kyrkan i mer pompösa och teologiska ord försökt och försöker förmedla.

Text: Sven-Erik Gunnervall



*Evert Taube
Bild: Arne Schweitz / Scanpix - hd.se*

1517 - 2017: 500 år av Reformation och 50 år av BELK

De evangelisk-lutherska kyrkorna i Schweiz (BELK) bjuder in till ett firande av reformationens början för 500 år sedan och sin egen 50-årsdag söndagen den 10 september 2017 i Genève.

Det kommer folk från alla de lutherska kyrkorna i Schweiz. Det skulle vara roligt om vi kunde bli en stor grupp från Svenska kyrkan i Zürich-Basel som deltar. Evenemangets huvudspråk är tyska. Anmäl dig senast 31 Juli 2017 till BELK:s expedition. E-post adress: sekretariat@luther-schweiz.org. Du kan också anmäla dig via pastorexpeditionen i Zürich fram till 30 juni 2017. Till oss anmäler du också om du vill åka tillsammans med andra från vår församling.

PROGRAM

11.00 Jubileumsmässa tillsammans med de andra lutherska kyrkorna i Schweiz: 500 år av reformation. Lutherska världsförbundets generalsekreterare prästen Dr. Martin Junge predikar. Adress: Temple de la Madeleine, Rue de Toutes-Ames, 1204 Genève.

12.30 Lunch i lutherska kyrkan i Genève, Rue Verdaine 20/Bourg-de-Four.

14.00 Högtidasfirande, Bound to be free – Vi minns 50 år av BELK.

Musikaliskt intermezzo och möjlighet till hälsningar. Parallellt finns möjlighet för ungdomar att efter lunchen delta i reformationsrally genom Svenska kyrkan i Genève.

16.00 Dagen avslutas med sändningsandakt.

BELK

BELK är en förkortning för der Bund Evangelisch-Lutherischer Kirchen in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein och har tysktalande evangelisk lutherska församlingar i Zürich, Basel, Bern, Genève och Vaduz. Dessutom är de skandinaviska lutherska kyrkorna med i BELK som associerade medlemmar.



**SCHWEDISCHE
BOTSCHAFT**

Sveriges ambassad i Bern
Bundesgasse 26, Bern
Telefon: +41 (0)31 328 70 00
www.swedenabroad.com

Konsulat inom församlingen Zürich-Basel

Öppettider varierar mellan de olika konsulatet, se mer information på ambassadens hemsida.

Besöksadresser och telefonnummer:

Basel

Glockengasse 4, 4001 Basel
Tel: +41 61 266 10 30
E-post: info@skbasel.ch
www.skbasel.ch

Lugano

Via Nassa 17, 6901 Lugano
Tel: +41 91 921 23 31
E-post: info@consolatodisvezia.ch

Vaduz

Landstrasse 64, FL-9490 Vaduz
Tel: +423 232 08 39
E-post: swedenconsulate.li@gmail.com

Zürich

Stadelhoferstrasse 40, 8001 Zürich
Tel: +41 43 343 10 50
E-post: info@se-konsulat.ch
www.se-konsulat.ch

Tack för ert stöd!

Svenska kyrkan är en mötesplats där viktiga samtal hålls, vänskaper knyts och traditioner firas. Både barn och vuxna som vistas några år utomlands eller spenderar större delen av sina liv här finner en plats hos oss.

Ditt företag kan stödja denna viktiga verksamhet – och som tack erbjuder vi profilering med ditt företags logotype i Rundbrev.

I Schweiz kan företag göra skatteavdrag för stöd till kyrkan. Vi lämnar ett kvitto på beloppet som är avdragsgillt i deklarationen.

Ditt företags stöd är värdefullt och kan ses som en "win-win" affär. Det vi ger tillsammans kommer svenskar här till del.

Kontakta oss för mer information: rundbrev@gmail.com

		 <p>Välkommen till oss i Basel och Zürich</p>
	<p>Birgitta Arve Consulting Birgitta Arve, Anette Westman, Legal Advisers Tel: 044-261 52 50 Email: info@arvelaw.ch</p>	

Svenska kyrkan Zürich-Basel
Expeditionen
Telefon: +41 (0)44 362 15 80
zurich@svenskakyrkan.se

Kyrkoherde
Magnus Nordström
magnus.nordstrom@svenskakyrkan.se
Telefon: +41 (0)79 416 77 32

Kyrkorådets ordförande
Anna Tengå
anna.tenga@svenskakyrkan.se
Telefon: +41 (0) 76 400 99 62

Kyrkorådets vice ordförande
Victoria Heiniger
victoria.heiniger@gmail.com
Telefon: +41 (0)76 308 67 28

Svenska kyrkan Lausanne-Genève-Bern

Kyrkoherde
Marcus Heutmann
Eglise Suédoise
Av de Cour 32
1007 Lausanne
Telefon: +41 (0)21 616 65 44
lausanne@svenskakyrkan.se
www.svenskakyrkan.se/schweiz

VILL NI ANNONSERA I RUNDBREV? KONTAKTA RUNDBREV@GMAIL.COM

Ansvarig utgivare: Magnus Nordström
Telefon: +41 (0)44 362 15 80
zurich@svenskakyrkan.se
Redaktör: Tomas Tengå
Layout: Ebba Warnhammar Fehn
Korrektur: Elisabeth Forslund
Annonsförsäljning: Redaktionsråd
Med reservation för ändringar.

Tryckeri:
Saxoprint AG
Seefeldstrasse 69
8008 Zürich

ONLINE GEDRUCKT VON
SAXOPRINT

Omslag foto:
Sven-Erik Gunnervall





Svenska produkter direkt till din dörr. Läs mer på www.scandi-shop.ch

SEDD UPPSKATTAD RESPEKTERAD

Konfa 2017-2018 - 365 Äventyr.
Är du född år 2002 eller tidigare?

**Vill du prova saker du tidigare inte har gjort
och samtidigt konfirmeras i Svenska kyrkan?**

I de 365 äventyren får du följa med på en resa från universums kant rakt
in i djupet av ditt eget hjärta.

För dig som är född 2002 eller tidigare och kan ta dig till Zürich ca en
söndag i månaden erbjuder vi en konfirmationstid i vår församling i
Svenska kyrkan i Zürich-Basel.

**3 september 2017 börjar nästa konfirmandgrupp
och konfirmationen blir i juni 2018 i Zürich.**

Konfirmation betyder bekräftelse och det handlar om...

- att förstå vad det innebär att vara döpt
och att vara en del av en kristen kyrka.
- kärlek, mod, värden, hållbarhet, etik och naturligtvis
om Gud och gudsbilder.
- dig och ditt liv tillsammans med andra i en spännande värld.

Det finns många varför när det gäller livet och mycket som inte är
självljart. Tillsammans ska vi ta tag i många varför. Med utgångspunkt i
våra egna frågor och funderingar möter vi Bibelns berättelser och olika
tankar och idéer om livet och dess glädjeämnen och utmaningar. Med
hjälp av samtal, lekar, musik, film och drama närmar vi oss tillsammans
det som är viktigt för oss.

Vi brukar träffas en halvdag en söndag i månaden under skolarbetet, oftast i
vårt församlingshem i Zürich på Kurvenstrasse 1.

En helg under konfirmandtiden kommer vi att åka på läger. För info och
anmälan ska du ta kontakt med prästen Magnus Nordström, på telefon
0041 79 416 77 32 eller e-mail magnus.nordstrom@svenskakyrkan.se.

Intensivkonfirmation i Sverige

Vill du konfirmera dig i Sverige finns det ett stort utbud av
intensivkurser i lägerform i Svenska kyrkans regi där hela kursen
sker under 3-4 veckor på sommaren. Vissa läger sker i samverkan
med föreningar och har då en särskild profil. Gå in på Svenska kyrkans
hemsida och sök på konfirmation så hittar ni hela utbudet.
Om du har frågor eller behöver hjälp kan du höra av dig till prästen
Magnus Nordström.



Bilder: Mats Wilhelm